

*Игорь Сапожников\**

**«ОПИСАНИЕ БЕССАРАБИИ» П.П. СВИНЬИНА 1816 г.:  
ПОИСК ИСТОЧНИКОВ В СВЯЗИ С 200-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЕМ**

*Статья посвящена «Описанию Бессарабии» П.П. Свиньина, которое было создано ровно два века тому назад. Этот документ сохранился не полностью (без приложений и географической карты), но даже в таком виде, будучи опубликованным в 1867 г., он вошел в число уникальных и наиболее информативных источников по истории Юго-Западной Украины и Молдовы конца XVIII – начала XIX вв. Автор статьи подвел итоги анализа его структуры и поиска возможных «предшественников», которые позволили сделать вывод о том, что посланец Министерства иностранных дел П.П. Свиньин использовал информацию от десятков военных и гражданских чиновников разных служб, а также несколько опубликованных сочинений (П.С. Куницкого и П.В. Шабельского), три из которых републикованы в приложениях. В итоге ему удалось скомпилировать своего рода «энциклопедию региона», подавляющая часть фактов которой абсолютно достоверна.*

**Ключевые слова:** *«Описание Бессарабии», Молдавия, Днестровско-Прутское междуречье, П.П. Свиньин, П.С. Куницкий и П.В. Шабельский.*

Самым известным из документов такого рода является «Описание Бессарабской области. Составлено ведомства государственной коллегии иностранных дел надворным советником Павлом Свиньиным 1816 г., 1 июня». Н.Н. Мурзакевич передал эту рукопись Одесскому обществу истории и древностей, которое его опубликовало [20]. Однако существует еще один список с названием «Свиньин П. Статистика Бессарабии, составленная в 1817 г. по поручению военного губернатора Бахметьева». Он хранится в Киеве, в Институте рукописей Национальной библиотеки Украины имени В.И. Вернадского [Ф. V. – № 667. – 199 л.].

15 лет назад печатная версия была републикована с комментариями (более 190), которые касаются в основном молдавских этнографических терминов и понятий, исторических лиц и фактов [21, с. 404-411]. К сожалению, многие из них содержат ошибки, часть написана для дилетантов<sup>1</sup>, а критика источника в

\* Доктор історичних наук, провідний науковий співробітник Інституту археології НАН України.

<sup>1</sup> «Перемет» – не сеть (№ 36 на с. 405), а бечевка с крючками на поводках. Комментарий «П.П. Свиньин пользуется устаревшей геологической терминологией» (№38 на с. 405) лишний, так как он не назвал ни одного

целом отсутствует как таковая. Таким образом, для этого важного по истории Молдавии и Украины документа не вполне понятны вопросы происхождения, источники информации, авторство частей и другие аспекты, которые до сих не проанализированы.

«Описание» состоит из таких частей и разделов (для некоторых указаны источники информации; см. ниже курсивом): **Часть 1. «Естественное состояние»** (И.И. Эйхфельд); **Часть 2** (без названия): «Исторические черты», «Народонаселение», «Вероисповедание и духовное управление» (церковная статистика – митрополит Кишинёвский и Хотинский *Гавриил*), «Обычаи и нравственное состояние», «Законы молдавские», «Разделение», «Правительство», «Присутственные места области», «Исправничества», «Измаильский карантин», «Скулянский карантин», «Базарчукский временный карантин», «Пограничная застава в Новоселицах», «Политическое состояние Бессарабской области», «Военное состояние Бессарабской области» (войска – командир 16-й пехотной дивизии, генерал-майор *М.Л. Булатов*), «Дунайская флотилия», «Дороги», «Казенные имущества» (официальные сведения 2-го департамента), «Госпиталь и острог», «Богоугодные заведения», «Колонии», «Казенные доходы», «Откупа», «Торговля», «Заставы или таможни», «Новоселицкая застава», «Измаильская вамская контора» (комендант Измаила, майор *Витязь*), «Скулянская вамская застава», «Фабрики и заводы», «Расходы», «Почты», «Деньги, вес и мера»; **Часть 3. «Специальное описание цинутов»**: «Оргеевский цинут» (сердарь, майор *Шейнович*; город Кишинев – полицмейстер *Тимашев*), «Хотинская Райя» (цинут – кишиневский паркылаб, коллежский советник *Пизани*; крепость – комендант, генерал-майор *Линдерс*; форштат – полицмейстер, штабс-капитан *Шкарин*), «Сорокский цинут»

---

специального термина, к тому же этот раздел писал геолог-профессионал (см. ниже). Комментарий о *Новороссии* (№ 59 на с. 406) относится только к XIX в. и то отчасти: в XVIII ст. в Северном Причерноморье существовало две Новороссийские губернии – в 1764-1783 и в 1796-1802 гг., которые не имели отношения к Бессарабии и Молдове, так как Российская империя их еще не оккупировала. «*Бугаз*» (№ 127 на с. 410) – не залив, а пролив (гырло). Не менее удивляют и даже умиляют комментарии о Траяновых валах, замках в Паланке и Татар-Бунарах (№ 173 и 174 на с. 411), о «яловой овце» (№ 189 на с. 411) и др. Все это говорит о том, что «необходимость» републиковать этот источник была выше желания в нем разобраться.

(исправник *Сомов*), «Ясский цинут», «Бендерский цинут» (исправник *Сатовский*, крепость – комендант, подполковник *Селехов*,) «Томаровский цинут», «Гречанский цинут», «Кодрский цинут», «Хотарничанский цинут» (сердарь *Макареско*). Как видим, структура «Описания» далека от совершенства, вторая часть не имеет названия<sup>2</sup>, к тому же сам П.П. Свиньин по ходу изложения назвал не менее 14 своих «соавторов» и отдельно «князя Кантемира» – автора книги «о Молдавии».

В 1816 г. к рукописи прилагались приложения в виде «географической карты и статистических таблиц». По ссылкам можно определить, что их было не менее 66: статистические ведомости по торговле, ценам, пошлинам, количеству скота, населению и его составу, казенному и частному имуществу, откупам, численности войск, доходам и расходам как всей области, так и отдельных цинутов, а также описания разных объектов и несколько писем. Замечу, что в тексте почему-то не были упомянуты все приложения [20], что не позволило составить полный перечень, но их подавляющая часть датируется с 1812 до начала 1816 г.

Итак, несмотря на некоторую бессистемность, отсутствие единой концепции и выводов, можно заключить, что П.П. Свиньин собрал объемный свод информативных источников, которые предоставили ему десятки чиновников разных служб и ведомств. К сожалению, до публикации он дошел лишь частично<sup>3</sup> и не известно, сохранились ли утраченные документы в виде оригиналов или копий. Впрочем, скорее всего, полный текст свода до сих пор хранится в Российской Федерации.

Следует подчеркнуть, что сотрудник коллегии иностранных дел П.П. Свиньин был командирован в Бессарабию в конце сентября 1815 г. с конкретной целью сбора информации об особенностях законодательства и приведения местных законов в систему для решения вопроса о том, давать или

---

<sup>2</sup> В републикации вся эта часть почему-то названа «Исторические черты» – по имени ее первого раздела [21, с. 352].

<sup>3</sup> По данным П.Д. Драганова, это была «рукописная тетрадь с пометами автора, которую он датировал 1819 г. [4, с. 160].

не давать области особую форму правления. Здесь он встал на сторону местного дворянства и высшего духовенства, а также вступил в конфликт с исполняющим обязанности военного наместника Бессарабии И.М. Гартингом. В итоге ему удалось добиться отставки генерал-майора. После этого 22 февраля 1816 г. гражданским губернатором стал Г.П. Калагеоргий, а в мае военным губернатором – А.Н. Бахметьев, оставаясь на таком же посту и в Подольской области. Правда, на тот момент П.П. Свинына в Кишиневе уже не было: еще в апреле его срочно отозвали в Санкт-Петербург за то, что он собирал в Яссах информацию о законодательстве Молдавского княжества [6, с. 210 и др.; 23; 22; и др.].

Из сказанного вытекает, что содержание «Описания», выходит далеко за рамки задачи, поставленной Министерством иностранных дел перед командировкой П.П. Свинына в Бессарабию, так как раздел «Законы молдавские» занимает в нем всего две страницы и несколько строк. Тем не менее именно оно было завершено в столице, представлено руководству в июне 1816 г. и, по-видимому, принято им благосклонно, так как незадолго до этого чиновник получил повышение в виде чина «надворного советника». Однако на этом П.П. Свинын не остановился и попытался получить какие-то выгоды и от нового наместника Бессарабии А.Н. Бахметьева, который, судя по названию «киевского списка» рукописи (см. выше), еще раз заказал ему уже выполненную работу<sup>4</sup>.

При этом чиновник опубликовал первую часть «Описания Бессарабии» под названием «О естественном состоянии Бессарабской области» в номере журнала Вольного экономического общества, собранном в 1816 г. [17]<sup>5</sup>. Примечательно, что материал поступил в редакцию «от надворного советника и

<sup>4</sup> Для того, чтобы утверждать это однозначно, осталось сравнить рукопись «Статистики Бессарабии» с опубликованным текстом 1816 г.

<sup>5</sup> Через год та же статья под названием «Естественное описание Бессарабии» анонимно вышла в первом номере только что основанного П.П. Свиныным журнала «Отечественные записки» [18]. Правда, такая «таинственность» на самом деле была вполне прозрачной, так как в редакторском предисловии к журналу написано: «По предложению покойного фельдмаршала, князя Николая Ивановича Салтыкова, был я послан Комитетом гг. министров в 1815 году для обозрения и описания Бессарабской области».

кавалера Павла Петровича Свиньина», то есть в течение нескольких месяцев он был награжден каким-то орденом, но этот факт пока не удалось конкретизировать.

Надо сказать, что чиновник был одновременно известным журналистом и писателем-беллетристом, написавшим по результатам поездки в Бессарабию очерк «Воспоминание в степях бессарабских» [19] – произведение совсем другого жанра, которое в начале 1820-х годов было известно в Российской империи гораздо шире, чем «Описание Бессарабии», будучи напечатанным 45 лет спустя.

Подробный анализ очерка не входит в задачи статьи, но заслуживает нескольких слов. По сути «Воспоминание» является верноподданнической агиткой, возвеличивающей подвиги «российского воинства», написанной по мотивам посещения ряда памятных мест: Траянова вала, Овидиевого озера (Днестровского лимана), Рябой Могилы (подача 1821 г.); места Кагульской битвы, крепости Измаила и города Тучкова, острова Чатал (подача 1822 г.); памятника на месте смерти Г.А. Потемкина, Скулян, Стинки на Пруте, Ясс (подача 1823 г.). Замечу, что в предисловии к статье П.П. Свиньин называл и другие места, достойные посещения: крепости Бендеры, Хотин и Килию, лагерь Карла XII в Варнице, Татар-Бунары, Каушаны и др.<sup>6</sup>

Важно, что на первую часть очерка незамедлительно последовала анонимная критика из Бессарабии, написанная А.Ф. Вельтманом [3]. Об этом авторе и его замечаниях по поводу описания в «Воспоминаниях» Траяновых валов автор уже писал [15, с. 212-214], но П.П. Свиньин был пойман им и на том, что курган Рябая Могила находится на 100 верст выше по течению р. Прут, чем у него, и на других ошибках [3]. Нет смысла множить примеры неточностей и фантазий, так как известно, что современники неоднократно высмеивали П.П. Свиньина за страсть к вымыслу и «умение» описывать те

---

<sup>6</sup> Статья вышла анонимно тремя подачами в 1821-1823 гг. В последней из них было анонсировано продолжение, которое не вышло. Не исключено, что П.П. Свиньин планировал далее публиковать части из «Статистики Бессарабии», но отказался от этого по причине критических замечаний и даже насмешек на предыдущие части.

места, в которых он никогда не был. Наиболее известные примеры – басня А.Е. Измайлова «Лгун» и сказка А.С. Пушкина «Маленький лжец». Последняя начинается так: «Павлуша был опрятный, добрый, прилежный мальчик, но имел большой недостаток. Он не мог сказать трех слов, чтоб не солгать» [14, с. 429-430].

В литературе не раз высказывалось мнение о том, что поездка П.П. Свиньина в Бессарабию легла в основу сюжета «Ревизора», подаренного А.С. Пушкиным Н.В. Гоголю. Его трудно оспорить, но реальность была иной. В отличие от инкогнито Хлестакова, о приезде этого чиновника из столицы в Бессарабию были извещены все присутственные места и должностные лица не только Кишинева, но и других городов, получившие в октябре 1815 г. приказ И.М. Гартинга оказывать ему всяческое содействие [14, с. 430]. Сказанное объясняет каким образом в руки П.П. Свиньина попало столько ценных документов, описаний и карта, а также заставляет с особой осторожностью относиться к достоверности его сочинений. Более того, приведенные факты обязывают нас провести своеобразную разведку по поиску источников «Описания Бессарабии».

В течение предыдущих 15–17 лет, время от времени занимаясь историей фортификации и картографирования Северо-Западного Причерноморья, автор выявил в библиотеках и даже в сети Интернет не один десяток книг и статей с описаниями Бессарабии и Молдавии, которые в историографии почти неизвестны. Оказалось, что подавляющее большинство из них почему-то не было упомянуто в двух наиболее полных и известных библиографиях по Бессарабии [25, р. 769-785; 4] и по этой причине стали забываться.

В статье будут охарактеризованы только те из них, которые относятся к 1790-м – 1816 гг. и претендуют на источники, из которых мог «черпать» П.П. Свиньин. К периоду российско-турецкой войны 1787–1791 гг. относится несколько описаний и дневников офицеров, среди которых лишь одно естественнонаучное. Его автор *Андрей Казимирович Мейер* (1742–1807 гг.),

подполковник Херсонского гренадерского полка, собрал в 1790–1791 гг. материалы для книги «Повествовленное, землемерное и естествословное описание Очаковская земля», изданной в 1794 г. [9; 1, с. 178].

В нем несколько страниц посвящено природе Молдовы: «Судя по положению места, качеству земли, а наипаче по единородию растений можно бы уже со справедливостью производить начало Очаковской степи еще с молдавской стороны [от] Кишинева, ежели бы Днестр или Турла не отделил ее от сей части Молдавии». Правда, ниже А.К. Мейер отметил, что геологическое строение разных берегов реки существенно отличается друг от друга. Далее автор назвал низовья реки Реут против Новых Дубоссар «настоящим началом Бессарабии», точнее естественной границей между ней и Молдавией. Кроме того, он довольно подробно описал природу берегов Днестра от Черного моря до Ягорлыка, а также привел молдавские названия целого ряда растений и животных, в частности сортов винограда, рыб и пр. [12, с. 126-129 и др.]. Информация о том, что А.К. Мейер «составил для Генерального штаба Военно-географическое описание земель Бессарабии, датированное 1794 г.» [7, с. 29], не нашла подтверждения, но описанный труд является ценным источником по истории Молдовы и Украины, хотя П.П. Свиньин им и не пользовался.

В «Описании», в самом конце части «Естественное состояние» есть ссылка: «Сведения сии частью почерпнуты мной из собственного опыта, часть же сообщены мне г. Эйхвельдом» [20, с. 198]. Наверняка П.П. Свиньин имел в виду не Эйхвельда, а И.И. Эйхфельда (ок. 1780–1828 гг.) – известного геолога, в то время – обер-берг-гауптмана Бессарабской области<sup>7</sup> [4, с. 134], который и мог предоставить ему не только консультацию, но и письменную информацию.

Далее по хронологии следует охарактеризовать первое для XIX в. общее описание региона, принадлежащее выходцу из Украины, протоиерею *Петру Семеновичу Куницкому* (08.01.1774–29.01.1837 гг.). Его биография достаточно

---

<sup>7</sup> Вероятнее всего, эти сведения легли в основу раздела части 1 «Царство ископаемых». В примечаниях ко 2-му изданию «Описания Бессарабии» сказано, что «Эйхфельд – кишиневский чиновник. Его жене в бытность свою в Кишиневе посвящал стихи Пушкин» [21, с. 411]. Это правда, но она не объясняет, кем был И.И. Эйхфельд и какую именно информацию получил от него П.П. Свиньин.

хорошо известна как по старым [10], так и по новым<sup>8</sup> работам, поэтому нет необходимости останавливаться на ней подробно. Скажу только, что с 1808 по 1821 г. он служил в Кишиневе – сначала духовным чиновником при экзархе Правительствующего Синода в Валахии, Молдавии и Бессарабии Гаврииле (Банулеску-Бодони), а с 1813 г. – первым ректором Кишиневской духовной семинарии.

В том же году он опубликовал брошюру «Краткое статистическое описание Заднепровской области» [8]. Изложенные в нем факты относятся к 1808 – началу 1812 гг., когда край официально еще не входил в состав Российской империи. Напомню, что на начало войны 1806–1812 гг. Днестровско-Прутско-Дунайское междуречье состояло из нескольких административно-территориальных единиц Порты Оттоманской и княжества Молдавии. Потому П.С. Куницкий пользовался термином «Заднепровская область», вскоре замененным на «Бессарабия», которое ранее относилось только к южной части региона.

Хотя «Описание Заднепровской области» нельзя назвать совсем забытым, так как ссылки на него встречаются в специальной литературе довольно часто, книга эта, несмотря на свою библиографическую редкость, ни разу не была републикована<sup>9</sup>. В этой статье мы исправим данную несправедливость (Прил. 1), а также в общих чертах проанализируем этот ценный исторический источник.

Труд П.С. Куницкого не отличается объемом и не содержит исчерпывающей характеристики региона, но его структура цельна и продумана. Достаточно перечислить названия разделов: «Границы и части сей области», «Климат», «Грунт земли и произведения оной», «Города и виды промышленности», «Обыватели», «Религия», «Обычаи, прежние права и законы», «Разделение обывателей на классы», «Правительство». Его автор,

<sup>8</sup> Имеется в виду серия статей одесского исследователя А.А. Филипенко, представленных в основном в Интернете.

<sup>9</sup> Выдержки из книги были напечатаны в «Кишиневский Епархиальных ведомостях» (1899. – № 4) [4, с. 82].

как духовное лицо, обращал внимание в основном на то, что ему было интересно и близко. В целом описание можно охарактеризовать как гуманитарное, написанное не сухим казенным языком, а пронизанное доброжелательным отношением к местному населению (Прил. 1). Примечательно, что в этом описании присутствует раздел, посвященный традиционному праву Молдавии, что свидетельствует об актуальности этой темы для высшего духовенства края.

А теперь охарактеризуем следующее описание края, которое имеет название «Краткое обозрение Бессарабии и части Молдавии, присоединенных к Российской империи» [24]. В отличие от предыдущих, имя его автора ничего не скажет большинству историков Молдавии и Украины, так как по указанной выше причине, оно на два века просто выпало из историографии. Но сначала познакомимся с автором, установление имени которого заняло немало времени, так как на эту роль сначала претендовал еще один его однофамилец или родственник.

*Павел Васильевич Шабельский* (1774–16.06.1847 гг.) – дворянин, происходивший, по-видимому, из старшины Запорожской Сечи, крупный землевладелец Северного Приазовья (район Таганрога). После ухода в отставку с государственной службы в 1816 г. посвятил себя сельскому хозяйству, в частности «первый завел правильное хозяйство в Задонском крае». Был членом Главного московского общества овцеводства и Императорского общества сельского хозяйства России. Понятно, что для нас наибольший интерес представляет тот период жизни П.В. Шабельского, который связан с Бессарабией и Молдавией. В 1812 г. императорским указом его назначили в помощь министру внутренних дел, князю А.Б. Куракину для борьбы с моровой язвой, а затем и с чумой в этом регионе. По возвращению в 1814 г. в Санкт-Петербург, за успешное окончание этой работы его наградили чином статского советника и пожизненным пенсионом [2].

Можно добавить, что эти эпидемии усугубили и без того сложную ситуацию, так как в то время население, не зная, чего ему ждать от новых властей, опасаясь закрепощения и уже начавшейся войны с наполеоновской Францией, стало массово уходить в Запрутскую Молдову. Чтобы успокоить людей, митрополит Кишиневский и Хотинский Гавриил разослал послание, в котором увещевал паству строго следовать предписаниям А.Б. Куракина, направленным на борьбу с распространением болезней [5; 6, с. 202-204].

В этих событиях непосредственное участие принимал П.В. Шабельский, написавший упомянутую выше статью по материалам командировки в Бессарабию и Молдавию в конце 1812 – начале 1814 гг., которая ниже впервые публикуется (Прил. 2). Кстати говоря, в ней упомянуты правила предосторожностей от моровой язвы при рыбной ловле, введенные князем А.Б. Куракиным, что добавило уверенности в том, что именно этот П. Шабельский является ее автором.

Чтобы закрыть «чумную тему», следует сказать: в 1815 г. в Санкт-Петербурге распространились слухи о том, что «меры, принятые для истребления чумы в 1813 и 1814 годах, не спасли от оной Бессарабии». Чтобы остановить их, кто-то из высокопоставленных столичных чиновников (возможно, сам П.В. Шабельский), организовал публикацию материалов от некоего К.Я.Г. из Измаила, в которой были напечатаны письма А.Б. Куракина и митрополита Гавриила, а также послание молдавских бояр к последнему, с просьбой передать благодарность А.Б. Куракину за спасение от «страха смерти чумной заразы» со словами «Да живет благодетельный князь! Да живет приязненный избавитель!» Примечательно, что оно было помещено в журнале «Сын отечества» как приложение к первой подаче «Краткого обозрения» П.В. Шабельского [5].

Не исключено, что к этой ситуации имел какое-то отношение и давний наш знакомец П.П. Свиньин. Во всяком случае, абсолютно ясно, что П.В. Шабельский сыграл какую-то роль в решении командировать его в

Бессарабию. Об этом говорит его публичное обращение на страницах журнала непосредственно к П.П. Свиныну в связи с необходимостью создания «полного топографического, статистического и исторического описания Бессарабского края»: «Приглашаю к сему подвигу первого наблюдательного путешественника по Северной Америке, где он видел ежегодно возрастающее народонаселение от переселенцев различных наций, способ водворения их, успехи хлебопашества, народной промышленности, полезные и человеколюбивые заведения. Сия новая российская область представит достаточный предмет его наблюдательному взору»<sup>10</sup> (Прил. 2).

Говоря о самом «Кратком обозрении», замечу, что, к сожалению, эта статья не рубрицирована, а ее главной отличительной чертой от «Описания» П.П. Куницына является довольно-таки пространная характеристика края по цинутам, что уже через год было повторено П.П. Свиныным.

Кроме охарактеризованных, на роль предшественника «Описания Бессарабии» может претендовать статья военного инженера и историка А.И. Мартоса «Некоторые военные замечания о Бессарабии» [11], которая уже была нами републикована и проанализирована вместе с серией других его работ [16]. Не вдаваясь в детали, скажу, что данные из нее не были включены П.П. Свиныным в свой труд, хотя позже он просто не мог с ней не познакомиться.

Но и этим список претендентов не исчерпывается, так как в 1875 году в издании Общества истории и древностей российских при Московском университете была опубликована рукопись «О классах бессарабских жителей», датированная 23 марта 1816 года [13]. Вместе с ней опубликовано еще два документа, связанные с Бессарабским гражданским губернатором С.Д. Стурдзой 1812–1813 гг., и еще два письма, датированные 1815–1816 гг. В целом такой набор документов мог происходить только из личного архива

---

<sup>10</sup> В 1811-1813 гг. П.П. Свинын был сотрудником российской дипломатической миссии в США в должности секретаря генерального консула в Филадельфии (США) и написал книгу «Опыт живописных путешествий по Северной Америке» (1815 г.).

С.Д. Стурдзы, который умер 1 апреля 1816 г., а передать его архивистам мог кто-то из его наследников.

Исходя из важности этого исторического источника, на который, впрочем, как и на «Краткое обозрение» П.В. Шабельского, не удалось найти ни одной ссылки в научной литературе, он также републикован (Прил. 3). Хотя описания классов бессарабского общества должн быть детально проанализировано специалистами, скажу, что аналогичные разделы присутствуют у П.С. Куницкого (Прил. 1) и у П.П. Свинына. Последний посвятил этой теме подраздел под названием «Разделение на классы» [20]. Сравнение названных разделов между собой показало, что совпадения есть только между документом «О классах бессарабских жителей» и соответствующим разделом в «Описании Бессарабии». Правда, они касаются всего двух предложений и могут свидетельствовать не о плашиате, а о том, что их авторы пользовались одним общим и, по-видимому, более ранним источником. Кроме того, следует подчеркнуть, что тема традиционных «классов» населения Молдавии более полно раскрыта именно у П.П. Свинына [20, с. 211-217], а по объему его подраздел превышает соответствующий раздел П.С. Куницина в полтора раза.

Тем не менее, прямые заимствования П.П. Свинына были отмечены как у П.С. Куницина (в первой половине раздела «Обычаи, прежние права и законы» и несколько слов из раздела «Правительство»), так и у П.В. Шабельского (предложение о «перенесение российской границы на Дунай предшествованием неминуемого падения их в Европе»). Но на этом перечень явных проявлений плагиата и заканчивается.

Таким образом, несмотря на вполне однозначную характеристику современниками П.П. Свинына как фантазера и лгуна, оказалось, что она почти не относится к такому фундаментальному его труду, как «Описание Бессарабии». В нем он проявил себя не как журналист и заправский писака, а как довольно-таки ответственный чиновник, который, собрав данные из

десятков источников, профессионально скомпилировал их в своеобразную «энциклопедию региона», которой в этом году исполнилось ровно два века.

Однако сказанное вовсе не означает, что этот источник полностью перекрывает охарактеризованные выше работы П.С. Куницына, П.В. Шабельского и других авторов, которые внесли свой вклад в изучение и описание Бессарабии и Молдовы в конце XVIII – начале XIX вв. Более того, автор убежден в том, что работу по пополнению источниковедческой базы безусловно следует продолжить не только в архивах, но и в библиотеках, а особо настойчивые безусловно будут вознаграждены находками новых или забытых библиографических изюминок.

*Приложение 1*

**Петр Куницкий**

**Краткое статистическое описание Заднеэтровской области,  
присоединенной к России по мирному трактату, заключенному с Портой  
Оттоманской в Бухаресте 1812 года [8, с. 1-30]**

*Границы и части сей Области*

Она граничит с востока с Черным морем от устья реки Днестра до устья Дуная, с запада с Буковиной – областью, принадлежащей Австрии, от местечка Отак, что над Днестром выше Хотинской крепости, до местечка Новоселиц, что над Прутом с южной стороны с рекою Прутом, от Новоселиц до Города Рени, или Томаровы, выше коего Прут впадает в Дунай, а от Рени до устья Дуная. С севера с рекою Днестром и прилегает к Подольской и Херсонской губерниям российским. Сей новоприобретенный край простирается в длину до Черного моря по берегам рек Прута и Дуная на 1000 верст; а в ширину между Днестром и Дунаем около 300, между же Днестром и Прутом где 250, где же и меньше, ибо он выходит от востока к западу клином. В сем расстоянии земли заключается: 1<sup>е</sup> Бессарабия, то есть: Исмаиловская, Килийская, Акерманская и Бендерская крепости с их округами и Буджак, так называемая степь, на которой кочевала до 1807 года Татарская ханская орда. 2<sup>е</sup> Шесть уездов, отошедших от

Молдавии по нахождению на левой стороне Прута а именно: Оргиевский, Лотринявский, Кодрский, Гречинский, Сорокский и Ясский, ибо хотя город Яссы и несколько селений того уезда остались за Прутом в Молдавии, но две части оно, то есть более 100 селений достались России. 3<sup>е</sup> Хотинская крепость с ее округою, состоявшею в непосредственном управлении Хотинского паши. Впрочем, сии части не отделяются одна от другой ни реками, ни горами, но паче соединены нравами, обычаями и сродством обывателей оные населяющих, так как некогда и Бессарабия, и Хотинская округа, были уделами Молдавского княжества.

### *Климат*

Сия область находится между 45 и 47 градусом широты и между 46 и 49 долготы, но кром сей умеренности климата здесь атмосфера освеживается с одной стороны рекою Днестром, а с другой реками Прутом и Дунаем, и с третьей Черным морем и потому, всегда благорастворенна и как от чрезвычайного зноя, так и от всяких гнилостей свободна<sup>11</sup>. Оседлые жители здешние свежи и здоровы и никаких не избежных климату приписываемых болезней, не знают, хотя и случаются иногда разные припадки и болезни, как и в других климатах, впрочем самых здоровых, без того не бывает.

### *Грунт земли и произведения оной*

Грунт земли большею частию здесь черноземный, индеже, а паче ближе к морю чернозем с песком пополам, впрочем вообще сочный и плодородный. Произведения сего края суть: разного рода строевой даже и корабельный лес, плодоносные деревья по лесам и множество диких птиц и зверей, тучные пастбища и сенокосы, довольно количество способного для зданий камня; хорошие источники пресных вод, множество рыб в днестровских и дунайских

---

<sup>11</sup> Здесь может быть кто возразит, что в прошедшую с Турками войну армия Российская потеряла много людей в Молдавии от гнилых горячек и лихорадок. Но сие возражение может быть разрешено тем, что положение сей части Молдавии не должно сравнивать с местоположением города Ясс, находящегося между горами и лесами, и города Фокшан с окружностью, лежащего на болотах под туманами Карпатских гор и других подобных мест, где подлинно было много больных и многие умирали. В сем же присоединенном к России краю во все почти продолжение войны после взятия Измаила не было войск, кроме гарнизонов по крепостям, которые никогда не жаловались на заразительность климата; да и в Молдавии не один климат был причиною болезней, но и неосторожность в неумеренном употреблении фруктов, даже и не совершенно созревших (Прим. П.К.).

водах и морских заливах, обильная осадка соли в акерманских озерах; а что еще в недрах земли скрывается, о том проникательность Правительства в последствие времени учинит открытия; ибо хотя говорят, и очень вероятно, что есть и горная соль и другие металлические руды, но не видевши глазами утверждать неможно. Что ж касается до произведений посредством трудолюбия человеческого возникающих и умножающихся, то здесь добрый хозяин никогда не может жаловаться о потер трудов и иждивения. Ибо 1<sup>е</sup> Хлебопашество так изобильно награждает труды пахаря, без всякого удобрения земли, а через одно простое вспахивание, что сей малый участок земли лежащий между Прутом и Днестром при всем весьма ограниченном упражнении здешних жителей в хлебопашестве, был житницей Молдавского княжества<sup>12</sup>, без которого участка в сию пору угрожает Яссам недостаток в съестных припасах, что доказывается тем, что еще в декабре месяце 1812 года, когда начал несколько затрудняться вывоз хлеба отсюда за Прут, здесь было око пшеничной муки 5 пар, а в Яссах 15.<sup>13</sup> Да и за сию дорогую цену негде там будет достать, ежели отсюда выпуск прекратится, ибо в запрутских местах, по причине гор и лесов хлеба весьма мало. 2<sup>е</sup> Садоводство и виноград так точно награждают труд и попечение охотников, как вообще в Молдавии; скотоводство же гораздо превосходнее 3<sup>е</sup> Отсюда, то есть из Бессарабии и

---

<sup>12</sup> Обыкновенно попрекают молдаван ленностью в земледелии и вообще по части хозяйственной; но причины таковой недеятельности их и нерадения к благоприобретению надобно искать в обстоятельствах. Во-первых, известно, что Молдавия часто опустошалась набегами татар, при чем жители не только лишались всех своих хозяйственных заведений, но едва могли спасать жизнь свою, укрываясь в горах и лесах и убегая в чужие края. Во-вторых, Молдавия не редко бывала театром войны, каковые обстоятельства также не улучшают состояния жителей и не ободряют их к трудолюбию, но разоряют и в уныние приводят. В-третьих, наконец, здешние жители и в самое мирное время не были свободны пользоваться плодами трудов своих надлежащим образом, ибо приезжавшие из Турции купцы под именем казенных подрядчиков для покупки хлеба и скота привозили фирманы или указы от Порты с такою: что почему платить, хозяин не имел права сказать, что ему не сходно по таковой цене продавать или же, что не имеет на продажу, когда имел, ибо закупщики через своих факторов заблаговременно уже знали, что у кого есть, а арнауты от господаря даваемые для содействия закупщикам, понуждали жителей и нехотящих к продаже с поставкою в Галацы или в другой портовой город, каковая поставка не редко стоила продавцам дороже той цены, какую они получали за свои продукты, насильственно проданные, а иногда и последних волов и самой жизни. Сии то обстоятельства отнимали у молдаван охоту к хозяйственности и делали их не прилежными к хлебопашеству, а наипаче к посеву пшеницы. – Обеспечение в собственности и свободное распоряжение плодами трудов своих сделают Молдаван хозяйливыми. Переселившиеся издавна в Россию доказали то собою на опыте, сделавшись прилежными и хорошими хозяевами (Прим. П.К.).

<sup>13</sup> Око есть вес там же и мера, содержащая 3 фунта. Пара есть Турецкая серебряная монета, заключающая в сравнении с нашей монетой 3 деньги (Прим. П.К.).

днестровских молдавских уездов турки получали пшеницу, масло и баранов. Немцы и поляки лошадей и быков, молдавские яские бояре всякого рода хлеб, рыбу и все почти харчевые припасы для домов своих. 4<sup>е</sup> Пчеловодство так же удачно, меду и воску не только достаточно для сей провинции, но и за границу отпускалось довольно количество. Словом все хозяйственные заведения при неусыпном трудолюбии могут в сем краю в короткое время дойти до надлежащей степени совершенства.

### *Города и виды промышленности*

Значительнейшие города в сей области суть: Исмаил, Килия, Акерман, Бендеры, Хотин, Рени или Томарова, Кишинев, Сорока, Белцы и Фолешти. Первые пять известны по их крепостям, которые имеют изрядные форштаты и вокруг оных множество виноградных садов и прочих фруктовых деревьев, а сверх того города Акерман, Килия, Исмаил имеют хорошие порты. Город Рени славится хорошей природной пристанью, состоящей на Дунае ниже устья Прута в 7 верстах от молдавского города Галац, и тем, что входящая в Дунай большие суда здесь перегружаются на мелкие, когда купцы желают доставлять свои товары в Галацы и далее вверх по Дунаю. – Город Кишинев есть самый удобнейший для резиденции областного или губернского правительства, как потому, что он находится посередине области, так и потому, что с одной стороны довольно лесу и камней для зданий, а с другой просторная степь так же и вода здесь ключевая и воздух чистый, по каковым причинам сей город многолюднее других здешних городов. В нем, а также и в городах Белцах и Фолештах бываю большие ярмонки, где гуртовщики покупают великия стада лошадей и быков и множество кож и волны и отправляют в Австрийские и другие немецкие владения с великой выгодой. В Турцию можно отправлять из Бессарабии через Рени и Акерман, где как выше сказано, есть хорошие гавани, на кораблях пшеницу, масло, свечное сало, соль и рыбу; а оттуда получать хлопчатую бумагу и другие тамошние произведения. В Молдавию и Болгарию по смежности необходимо требуются бараны, масло, пшеница и всякого рода

съестные припасы; – отпуская сии продукты получают из Молдавии молдавское вино и чернослив, а из Болгарии монастырское, так называемое, вино и шелк для отправления во внутренность России, а из России привозят в сей край российские изделия, на которые не только здесь, но и вообще в Молдавии и Валахии бывает большой расход. По экономической части можно здесь так же делать довольно спекуляций, а именно: 1<sup>е</sup> доставать из буковых и других лесных орехов, коих в здешних местах множество, хорошее масло. 2<sup>е</sup> Выкуривать из лесных ягод, как то черешень, кизиля и терну, а также из виноградных выжимок и винных дрожжей довольно количество хорошего горячего вина. 3<sup>е</sup> распространять на пустопорожних Бессарабских степях хлебопашество и заводить стада Цигайских, так называемых овец, которые мягкостью шерсти мало уступают Гишпанским, с тою притом разностью, что сии удобнее плодятся и выдерживают стужу, и 4<sup>е</sup> открывать в Акермане и других местах сей области, где шелковичных деревьев довольно, шелковые фабрики, к чему болгаре здесь поселившиеся имеют великую охоту и навык. Время и попечение правительства откроют больше выгод промышленности экономическим наблюдением и опытами.

### *Обыватели*

Число их еще в точности не известно, но судя по количеству приходских церквей коих считается около 700 и полагая в каждом приходе по крайней мер по 200 душ, можно безошибочно считать более ста тысяч мужского пола одних христиан, кроме жидов, коих великое множество во всех здешних городах и местечках. Коренные жители суть молдоване<sup>14</sup>; но кроме молдаван, есть и других наций, выгодами земли или другими случаями сюда завлеченных, а именно есть: великороссияне, малороссияне, болгары, греки, армяне, цыгане и жидаы. Великороссияне, малороссияне занимают большую часть

---

<sup>14</sup> Молдаван на два отродья разделять надобно по их о себе словесному преданию, одни из них суть потомки римских ветеранов, то есть старых солдат, коим сия земля по изгнании даков разделена была за службу на участки, удержавшие сие название и доныне. Другие же суть потомки сосланных из Италии на поселение преступников, которые поселившись на землях ветеранам принадлежавших назывались их вицинами: (vicini) и были их обязанными поселянами. Сие имя не давно вышло из употребления, теперь они называются церанами: tevvenus: то есть земледельцы (Прим. П.К.).

хлебопашеством и скотоводством, а греки, армяне и жида торговлею, цыгане же тем, что господа их делать заставляют, ибо в Молдавии они вообще крестьяне.

### *Религия*

Молдаване, малоросияне, греки, болгары и цыгане содержат христианскую восточную веру без всякой отмены и раскола, из Великороссиян же есть несколько старообрядческих селений. Из молдован же никто не содержит сей религии, впрочем все иностранцы терпимы. – турки и татары здесь обитавшие, ушли за Дунай, почему и магометанского исповедания, которое до 1807 года в Бессарбии и Хотинской округе было господствующей религией, обывателей здесь нет, кроме нескольких семейств, возвратившихся уже из-за Дуная и желающих остаться в российском подданстве.

### *Обычаи, прежние права и законы*

Что касается до обычаев, то сколько здесь наций, столько и обычаев. В прочем все принаравливаются к Молдованским обычаям и их языку<sup>15</sup> в разсуждении превосходства их числа, кроме Жидов, которые везде одинаковы, но язык молдавский и они здесь знают лучше еще других наций. Обычаи простого Молдавского народа сходны с малороссийскими даже и одеяние их похоже на козацкое малороссийское т. е. полукафтаны с поясом чикмень с прорезанными рукавами, а иногда без разреза, широкие шаравары, красные сапоги и серой овчины шапка, – разумеется это праздничное нарядное одеяние; а в работе одеваются кто как попало. Но Бояре с некоторого времени начали принаравливаться к Греко-Турецкому наряду и обычаям. Они носят сверх полукафтана, подпоясанного шалью широкую и долгую епанчу без воротника с

---

<sup>15</sup> Молдавский язык есть испорченный латинский и очень похож на итальянский с таким отличием, что итальянцы переменяют латинский окончательный слог на о, а молдаване вовсе отбрасывают оный, например homo человек; по молдавски om, bonus добрый бун, кроме имен, кончающихся на а, который удерживают последний слог без отмены, как то: mensa стол маса реппа перо пана и прочие, в молдавском языке весьма много словенских, греческих и немецких слов. Первые приняты вместе с буквами и церковными книгами, да и теперь еще инде есть по церквам, оне на молдавский язык недавно переведены. Славянские буквы и книги приняли Молдоване после разделения церкви, предавши огню все латинские книги, дабы не имет ничего римского по приверженности к Константинопольской церкви. – Греческие слова умножились в молдавском наречии со времени присылаемых из Константинополя князей, а немецкие и польские по соседству (Прим. П.К.).

долгими широкими рукавами, на конце разрезанными, большие шаравары, желтые сафьянные туфли с таковыми же чулками называемыми мешты, и большую шапку сделанную наподобие митры, однако не из какой материи, а из самой мелкой серой овчины с маленьким суконным верхком. Так же первого и второго разряда Бояре носят бороду, которая состоит в числе привелегий боярскому достоинству принадлежащих. Обыкновенный прием гостей у бояр есть: ложка сахарного варенья, стакан чайной холодной воды, чашка кофе и трубка. Стол накрывают уже по Европейски, но кушанье большею частью сладкое и маслянное; садясь за стол моют руки, за столом пьют вместо воды и квасу Молдавское вино. К иностранным напиткам не охотны. После стола опять моют руки и пьют по одной рюмке ликеру, а потом кофе и курят табак. Простые употребляют в пищу сыр, масло и говядину и обыкновенные кислые щи или борщ. Хлеб у простых большею частью из кукурузы или початков, по Молдавски называется сей род хлеба папушой, пьют водку и вино, но умереннее многих народов. Среднего и низкого состояния Молдоване вообще простодушны, гостеприимны, в вере и верности неколебимы и начальству послушны. К конной езде охотны и даже честь в том полагают, чтобы иметь верховую лошадь, молодой человек не имеющий оной почитается самым бедным и презренным. Еще примечания достойно, что из Молдаван нищих и просящих милостыню вовсе нет у них, хотя бедность у Молдован не есть порок; но просить милостыню есть весьма бесчестно не только для просящего, но и для всей его фамилии, и потому никто не допускает до сего своих родных.

Права и законы Молдавии, как и политическое состояние ее зыбки и не тверды. Они основываются на некоторых определениях владетельных князей, хрисовами называемых в разныя времена по разным случаям изданных, так же и на Юстиниановых законах, которые однако молдавский диван с некоторого времени в таких только случаях употребляет, когда они подкрепляют ту сторону, которую Князь или сильнейшие бояре оправдать хотят; в противном случае называют их старыми и с настоящими обстоятельствами и обычаями

земли не сходными. Вообще же можно сказать, что воля султанов была законом для молдавских князей, воля князей была законом для дивана, имеющего некоторую тень национального правления, – за тем и воля диванских бояр была обыкновенно законом для земских исправников и судей; а сии исполняя волю и прихоти верховных своих начальников, не страшились угнетать кого хотели, так что наконец право сильного соделалось правом и обычаем земли, и слабейшие безотрадно страдали от сильнейших и часто лишались не только родовых, но и благоприобретенных имений без всякого суда и расправы. Почему обыватели сего края освободившись таковых угнетений присоединением к России не только не пожалуют о правительстве, под каковым они доселе были, но еще с великой радостью примут те права и законы какие им даны будут; одного только бояться обыватели, чем их не благомыслящие устрашают, а именно: бояре и прочие чиновники, чтобы не лишили их права иметь скутельников и владеть своими наследственными, или купленными цыганами по прежнему; а поселяне чтобы помещики не присвоили себе права записывать поселян, живущих на их вотчинах в крестьяне и обременять их работами, или податями выше той меры, какова в древних постановлениях или хрисовах князей означена. Она состоит в том, что поселянин должен работать тому помещику, на чьей земле живет, 12 дней в году, да сверх того давать из всех своих годовых продуктов, из помещичьей земли получаемых, десятую часть, и помещик, получив довлеемое за землю, не имел уже более никакого права на распоряжение семейством или собственностью поселянина, но за то и помещик не обязан был отвечать ни за какие казенные подати и недоимки с поселян, живущих на его земле, но отвечали сами поселяне, как казенные обыватели, состоя в распоряжении земского начальства. Впрочем, боярам и другим чиновникам давались скутельники, то есть ранговые служители из поселян, как некогда было и в Малороссии, судя сколько кому по чину следовало. Сии ранговые скутельниками называемые поселяне, будучи увольняемы от казенных повинностей, обязаны были за то работать или

платить тому кому отпущены в ранговые; но они прежде вступления в ранговую обязанность договаривались с теми боярами, кои имели право на известное число ранговых поселян сколько платить, или работать в год за то, что ранговая обязанность освобождала их от казенных повинностей. В прочем они отработав или заплатив боярину следуемое по договору, почитались свободными наравне с прочими неранговыми поселянами. Совершенными же крестьянами почитались только одни цыгане и состоят в полном распоряжении тех владельцев, коим они по документам принадлежат. Надежда, что таковое отношение между помещиком и поселян будет утверждено и соблюдено и впредь, удерживает молдаван и болгар на своих местах; противная же мысль, внушаемая недоброхотами, увлекла многие семейства за Прут и Дунай.

### *Разделение обывателей на классы*

В Молдавии обыватели разделяются на сословия: духовное, боярское, бояринишское и мазильское; так же на каларашев, апродов, деребанов или драбантов, липканов и skutельников и наконец на церанов и рабов. Духовенство имеет свою иерархию, как в России; бояре суть первого и второго разряда чиновники; бояриниши суть третьего и четвертого разряда чиновники, мазилы суть не имеющие чинов дворяне. Каларашаи суть род козаков, употребляемых для содержания границ и таможенных объездов и для других услуг, козакам свойственных, при диване, при исправниках и при разных казенных поставках. Деребане суть род штатных солдат при ахии или полиции. Апроды суть род исполнительской команды, употребляемой для понуждения к исполнению диванных определений, когда кто упорствует, для вызова тяжущихся к суду и для взыскания казенных недоимков и партикулярных долгов. – Липкане суть люди определяемые для почт и употребляются как почтальоны. Skutельники суть ранговые люди, служители, о которых в высшем пункте сказано. Церане суть земские вольные крестьяне. Рабы суть цыгане древним фамилиям боярским владельческими князьями в рабство грамотами утвержденные и от рода в род порабощенные. Из всех вышесказанных

сословий: духовенство, бояре, бояриниши и все приказные служители находящиеся в должности так же калараши, апроды, дерербане и липкане не подлежат никаким податям, кроме исполнения своих должностей, а мазилы, то есть неслужащие дворяне несут некоторую повинность, но гораздо меньше церанов или вольных простых поселян, которые платят бир – так называемую денежную подать с двора или семейства, пошлину с виноградных садов и скотоводства, и исполняют все земские повинности. Цыгане как рабы работают на своих господ и состоят в полном их распоряжении. В новоприсоединенной к России части Молдавии, лежащей между Прутом и Днестром, и во всей Бессарабии, по сие время все классы имеют между собою такую подчиненность и соотношение к правительству, как и во время нахождения под молдавским диваном и тамошними князьями.

### *Правительство*

По присоединении сего края к России учреждено здесь военным начальством временное правительство, под председательством гражданского губернатора на основании молдавских прав и обычаев. Но как нынешние права и обычаи молдавские утверждаются, как выше сказано, на праве сильного более, нежели на древних положениях, то сие временное правительство требует исправления как для пользы казны; так и для обеспечения новых российскоподданных. Главное несовершенство сего правительства состоит: 1<sup>е</sup> нет прокурора в губернском правительстве и стряпчих в уездах, каковые коронные чиновники ежели где, то наипаче здесь нужны. Ибо исправники и другие судьи, будучи из числа тех же молдавских чиновников, которые со время молдавского дивана находились в должностях, привыкли под покровом диванских бояр исполнять свои прихоти, и не могут отстать от того, пока не увидят, что есть кому уже защищать обывателей и правую их сторону. 2<sup>е</sup> нет казенной палаты, и состоят финансы в распоряжении одного советника, у коего в команде земские исправники и сборщики казенных доходов, расходчики и все казенные расчеты, по каким обстоятельствам нет сомнения, что сие

правительство в нынешнем положении долго состоять не может, и со временем, когда общее Государственное управление воспримет действие свое и в сем краю, образуется к лучшему благоденствию оного и пользе казенной.

### *Казенные доходы*

Поелику обывателям сего края дарована на три года льгота и никакие определительные подати не наложены, ибо по сим обстоятельствам и нельзя ограничить тут казенных доходов, ибо количество оных будет состоять в мере податей какие будут наложены на души или на дворы. Выгоднее и благовиднее, по-видимому, на первый раз определить подати с селений или семейств под названием бира с некоторым, хотя не большим уменьшением, ибо сей бир далеко превосходит подушный доход, получаемый в России с казенных поселян. Впрочем при всей льготе временное правительство получает пошлины с овцеводства, пчеловодства и садоводства, с винного откупа соляных озер и рыболовли и вообще с Бессарабии, отдаваемой на откуп со всем ее населением, на таком основами, как молдавский диван отдавал оную во время войны, – более трех сот тысяч пиастров; а – все сии доходы приведутся в ясность, когда правительство войдет в разбирательство и совершенное распоряжение сего края.

### *Науки и художества*

Как в сем краю, так и во всей Молдавии, коя оной был участком, просвещение находится в самом бедном состоянии, ибо не только низшего состояния обыватели не просвещены и вовсе безграмотны, но даже бояре и самое духовенство весьма недалеко отошли от простого состояния, не потому однакож, чтобы они не имели охоты или способности, ибо всякой почти боярин имеет в доме одного или двух учителей иностранных, и дети боярские весьма хорошо успевают в изучении языков. Все бояре говорят, кроме природного молдавского языка, по-гречески и по-французки, а многие и по-немецки и по-итальянски. Но о словесности и других познаниях, почти никакого понятия не имеют. Сего причиною: во первых, неблагонамеренные учителя, которые

получая весьма великие деньги и содержат от родителей вверяемых им детей, учат воспитанников своих только именовать вещи иностранными словами, а не открывают им пути к дальнейшим успехам в науках. 2<sup>е</sup> Прежнее правительство не только не обращало на то ни какого внимания, но кажется с намерением еще старалось содержать молдаван в невежестве<sup>16</sup>. Теперь в новоприсоединенном к России крае открывается на первый случай одно публичное училище по примеру российских епархиальных семинарий, в котором, как духовные, так и светские дети будут обучаться систематическим порядком. – Время покажет, что и молдаване имеют способность успевать в словесных науках, хотя греки и приписывают им природную тупость. Да и художества не в лучшем там состоянии; как и словесные науки. Никто о них не думает, никто не заботится и даже за некоторой стыд почитается быть ремесленником или художником. Пахарь или пастух в большем уважении, нежели всякий художник. Почему необходимость ремесленников заменяют иностранцы как то: немцы, поляки, армяне и жида, у которых там торговля находится в руках, как выше сказано; но с переменой правительства сии вредные предрассудки скоро исчезнут, художества и науки, не находя более препоны, возродятся здесь и будут достигать совершенства постепенно, благоразумием и старанием благотворного правительства.

## *Приложение 2*

### **П. Шабельский**

#### **Краткое обозрение Бессарабии и части Молдавии, присоединенных к Российской империи<sup>17</sup> [24]**

Бессарабия с частью Молдавии покорена победоносным российским оружием и в силу мирного трактата, заключенного (покойным князем М. Л.[И.] Голенищевым Кутузовым Смоленским) в Букаресте прошлого 1812 года, уступлена на вечные времена от Оттоманской Порты Российской монархии.

---

<sup>16</sup> Невежество молдаванских бояр [стало] причиною, что князья присылаются из константинопольских греков, в противном случае молдаване получали бы сии достоинства, на что и были примеры.

<sup>17</sup> Приносим искреннее благодарение за доставление нам сей статьи (Прим. издателей).

Область сия представляет совершенный полуостров, окруженный со всех почти сторон водами; прилегая с востока к Черному морю, с юга отделяется от турецких земель Дунаем и Прутом, на западе со стороны австрийских владений ограничивается речкою Рокитной<sup>18</sup>, с севера от Херсонской и Подольской губерний бывшею российской границей Днестром. Полуостров Бессарабский, не имея живописных видов Чатырдага и прочих гор южных берегов Таврического полуострова и славного тамошнего Севастопольского порта (едва ли по обширности бухт и по выгодам оных не единственного в Европе) во всех произведениях природы не уступает Тавриде, будучи гораздо многолюднее и хлебоднее оной.

До присоединения края сего к России, турки, основав важные крепости по Дунаю, Днестру и Черному морю, обращали особое старание на содержание сих укрепленных мест в оборонительном положении сильными турецкими гарнизонами. Защита Бессарабии почиталась у турков всегдашним оплотом против Австрии, если бы она намеревалась распространять владения свои между Дунаем и Днестром до берегов Черного моря и против предприятий России за Дунаем, а посему и признают они потерю Бессарабии и перенесение российской границы на Дунай предшествованием неминуемого падения их в Европе.

Народонаселение в области сей простирается до 60 тысяч семейств и состоит из обывателей различных наций, как то: молдаван, болгаро-русских старообрядцев, известных там под названием пилипонов, вышедших из России в конце XVII и в первой половине XVIII столетий, армян, цыган, евреев и малой части оставшихся от переселения за Дунай в 1806 году буджацких татар и возвратившихся из Турции в город Тучков некрасовцев.

Не приписывая земле сей наименования, столь сделавшегося ныне употребительным, *обетованной*, должно однако ж, сохранив и беспристрастие, согласиться по всей справедливости, что Бессарабия, будучи от Молдавии

---

<sup>18</sup> Речка Рокитна (Рокитнянка, Старая Граница) – левый притока Прута (Прим. И.С.).

всегда отделена, находясь даже под непосредственным владычеством турков, и управляясь пашами, была так сказать, питательницею Стамбула, подобно как Египет константинопольскою житницею. Не исчисляя подробно количества вывозимого из Аккермана, Килии, Измаила и Томарова пшеницы, кокурузы, коровьего масла, говяжьего сала, кож, свечей, меду, воску, – одних овец ежегодно прогоняемо было сухопутно за Дунай через Булгарию в Румелию до миллиона.

Бессарабские тучные пастбищные места равняются пространством и всеми выгодами с Крымской степью и служат продовольствием не только своим многочисленным стадам, но и пригоняемым из-за границы, Молдавии, Трансильвании и Буковины.

В приобретенной части Молдавии находится довольно количество лесов даже годных для корабельных строений. Попечительному российскому правительству остается только сделать неотлагательное распоряжение о сбережении и сохранении тех лесов от скорого и конечного их истребления, как сие случилось от невзятия надлежащих мер в свое время в Крыму и на Кавказской линии. Государство получило бы важную выгоду от открытия способов к полезному употреблению тех лесов в бессарабских портах, для строения казенных и партикулярных судов.

Жители, населяющие Бессарабскую область, и по присоединении их к России оставлены всеблагим и милосердным монархом на их правах и преимуществах. Главнейшее преимущество тамошнего народа состоит в том, что все обыватели, как на казенных землях, так и в помещичьих вотчинах поселившиеся, суть вольные казенные хлебопашцы, кроме цыган, состоящих там в крестьянстве, исключая малой части отпущенных от владельцев на волю и поселившихся в городах, местечках и казенных селениях.

Бессарабские помещики, владея родовыми или благоприобретенными поместьями, имеют вольное винокурение и продажу вина в своих деревнях; обыватели, живущие на помещичьих землях, обязаны давать им со всех

годовых произведений 10 часть и работать барщины ежегодно 12 дней; за скотоводство выше 16 голов должно делать особое положение с помещиками; впрочем, в управлении и распоряжении своем, зависят они от земского начальства наподобие российских казенных поселян.

Казна получает доходы:

а) *Отдавая на откуп:*

1-е Винную продажу в городах, крепостях и местах, казне принадлежащих.

2-е Рыболовство в казенных озерах, как-то Кагул, Ялпух и проч.

3-е Соляные Акерманские озера.

4-е Взымание с рогатой скотины, лошадей и овец, продовольствие имеющих на бессарабских казенных степях, с каждой головы рогатого скота по 10 пар<sup>19</sup>, а с овцы по 4 пары,

б) *Сбор собственно с обывателей:*

1-е Посемейные подати под именем *Бира*.

2-е Пошлину с виноградного садоводства под названием *Вадра-рита*

3-е Пошлину с овцеводства под именем *Гоштинь*.

4-е Пошлину с пчеловодства под именем *десятины*.

Сии казенные доходы, по количеству народонаселения сей области, важного прибытка, получаемого от отдачи на откуп разных помянутых казенных статей, по множеству садоводства, овцеводства и пчеловодства, могут составить при добром распорядке и деятельном усердии местного начальства несколько миллионов пиастров.

Сколь ни желательно всякому верному сыну Отечества видеть страну сию, наслаждающуюся всеми плодами присоединения своего к благоденствующей Российской империи, и пользующуюся единообразно с нею законами и порядком внутреннего управления наравне с российскими благоустроенными губерниями, но должно сказать, что преждевременное преобразование края сего повергнет народ, привязанный к своим правам и обычаям, в уныние;

<sup>19</sup> Турецкая монета, равняющаяся трем деньгам [всего 1½ коп.] на серебряную российскую монету (Прим. П.Ш.).

приличнее было бы делать усовершенствование постепенно, приводя в действие полезные и патриотические начертания бывшего главного начальства во время присоединения Бессарабии и учрежденного там правительства. С сим вместе, утешив народ предварительно утверждением всех дарованных уже ему прав, можно б было ободрить дворянство определением в должности по выборам с сохранением Юстиниановых законов, по примеру Грузии, где древнее уложение царя Вахтанга оставлено по судопроизводству гражданских дел неприкосновенным.

Область Бессарабская состоит под главным управлением Бессарабского временного областного правительства, разделенного на два Департамента. Правительство сие имеет пребывание свое в городе Кишиневе, построенном на земле, помещику принадлежащей. Президентом в правительстве есть управляющий по гражданской части в Бессарабии, а членами советники обоих департаментов. Общее присутствие сих департаментов рассматривает и решает дела по апелляциям, начальнику области на департаменты подаваемым.

В первый департамент входят дела гражданские, уголовные, следственные, полицейские или исполнительные; в нем заседают в трех экспедициях семь советников, определяемых губернатором из тамошних бояр и два советника из российских чиновников штаб-офицерского ранга. По делам, утвержденным полным присутствием первого департамента, решения уголовные вносятся на рассмотрение и подтверждение к начальнику области, а определения по делам иска гражданского, которыми истец и ответчик довольны, приводятся в исполнение. Департаменту сему предоставлено право давать предписания исправничествам, гражданским полициям и приводит в действие решения департаментов.

Во второй департамент поступают все денежные приходы и расходы Бессарабской области, откупы, подряды, содержание почтовых станций, наряд обывателей с их подводами, все земские повинности, внутренняя и внешняя

торговля. В департаменте сем, разделенном на три экспедиции, заседают только два советника: один из молдавских бояр, другой из российских чиновников.

Производство дел в обоих департаментах бывает на русском и молдавском языках, а по сему-то имеет каждый департамент по две канцелярии.

Во всяком цинуте (уезде) есть одно исправничество. Каждое исправничество до присоединения к России, управляемо было двумя исправниками, коих определял государь: одного из доверенных греческих чиновников, при нем в Молдавии служивших, а другого из молдавского дворянства. – Теперь же определяются исправники, для успешнейшего течения дел губернатором: один из российских чиновников, а другой из молдавских дворян. Они ежегодно, по введенному обычаю, переменяются. При исправничестве находится самиш или письмоводитель, он же и уездный казначей. – Исправничества управляют всеми жителями, в цинуте находящимися. Цинут разделяется на околы или волости. Во всякой волости бывает околаш или волостной голова, капитан де мазыл или начальник над мелкопоместными дворянами, которые именуются мазылами. В местечках бывают начальники под названием: капитан де тырг. Все сии чиновники определяются по выбору и произволу исправников, от коих и зависят во всем.

Разбирательство дел производится в исправничествах на молдавском языке, большею частью словесно, по обычаю молдавскому, и кроме исправничеств и подчиненных им вышесказанных чиновников, других никаких присутственных мест и уездных стряпчих в цинутах нет.

Крепости Хотинская, Бендерская, Аккерманская, Килийская и Измаильская имеют своих комендантов, а форштаты сих крепостей, города Тучков и губернский Кишинев полицеймейстеров. Полиции сии руководствуются в управлении своем российским Уставом благочиния.

Область Бессарабская разделяется: а) на часть Молдавии, присоединенную к России. б) на Бессарабию, собственно так называемую. Часть Молдавии,

уступленная Портою Отоманскою, состоит из цинутов: 1) Хотинского, 2) Сорокского, 3) Оргейского или Кишиневского, 4) Ясского или Фалештского, 5) Хоторничанского, 6) Кодрского и 7) Гречанского.

Цинут *Хотинский* достопримечателен пограничным своим положением с империями Австрийскою и Турецкою, доставляющим все способы к производству через Новоселицы<sup>20</sup> транзитной и внутренней торговли. – Почва земли хлебородна, имеет по Днестру дубовый, а к границе австрийских владений буковый лес, по-молдавански фагос именуемый. – В сем цинуте, кроме многочисленного скотоводства, находятся в значительном числе и лошадиные заводы разных пород, большею частию принадлежащие армянам, содержащим мошии (дворянская поместья) на откупе.

В Хотинском цинуте городов примечания достойных нет, кроме важной Хотинской крепости, которая в прошедшем столетии три раза покоряема была российским оружием и возвращаема Турции по мирным трактатам. Она была, так сказать, ключем Молдавии и составляя сама собою с окрестностями особое турецкое гражданство под названием Хотинского Райя, вверялась охранению знаменитейших пашей и отборнейших войск; но все сии предосторожности сокрушились победоносным российским воинством, и Хотин обращен в российскую пограничную крепость, предпочтительнее Каменец-Подольску. Часто встречающиеся в сем цинуте поселения подают повод почитать его многолюднейшим во всей Бессарабии.

В цинуте *Сорокском* земля хлебородна, скотоводства довольно, но лесов очень мало.

*Оргейский* или *Кишиневский* цинут плодоносен и богат природными выгодами земель; но через размножение народа от переселения выходцев в прежние времена из России и Польши, а в нынешние из Молдавии, начинает терпеть в пашнях недостаток. Имеет много больших лесов, но от небрежения жителей они приметным образом уменьшаются.

---

<sup>20</sup> Местечко, лежащее при впадении речки *Ракитны* в Прут при границе Австрийских и Турецких владений (Прим. П.Ш.).

Областной город Кишинев, состоящий в сем цинуте, имеет местоположение весьма приятное при реке Орхее [Быке]. Строения в нем азиатского вкуса, улицы тесны и грязны. – От времени, старания местного начальства и похвальных усилий самих молдаванских бояр и купечества ожидать должно, чтобы город сей сделался равным Яссам, зданиями итальянской архитектуры, и мог бы быть почитаем второю столицей Молдавии. – Торговля в Кишиневе довольно обширна; тамошние купцы занимаются не только внутренним торгом, но и служат посредственниками российской сухопутной коммерции с иностранными негоданцами, жительство свое имеющими в Яссах, Галацах и Бухаресте. Кроме губернского правительства, в нем имеют пребывание в новопостроенном на европейский вкус доме известный важными своими заслугами экзарх, митрополит Кишиневский, Хотинский и кавалер Гавриил, и Димитрий, епископ Бендерский и Аккерманский<sup>21</sup>. – Сии пастыри, преисполненные духовных добродетелей и совершенного познания нравов, обычаев и языков паствы своей, возжелав осчастливить бессарабский народ, основали в Кишиневе духовную семинарию из епархиальных доходов. – В скором времени ожидать должно вожденнейших плодов от сего, вновь насажденного мудростию и усердием вертограда [виноградника]. бессарабское духовенство получит там учение, приличное сану своему, передаст его своим единоверцам и соплеменникам в Молдавии и Валахии, и там восчувствуют благоденствие российских областей. При Кишиневской семинарии учреждены российская, молдавская, греческая и латинская типографии и напечатано довольно уже число полезных учебных и душеспасительных книг, под наблюдением бессарабских архипастырей, не щадящих ни трудов, ни иждивения для блага христиан и прославления имени российского правительства.

---

<sup>21</sup> В миру Даниил Сулима, в 1821-1844 гг. – архиепископ Кишинёвский и Хотинский (Прим. И.С.).

*Ясский* или *Фалештский* цинут при малом количестве лесов, почву земли имеет изобильную. Исправничество находится в городе Фалештах, который ничего значительного не представляет.

*Хоторничанский* [цинут] отличается богатством жителей и избытком тучных земель.

*Кодрский* и *Гречанский* [цинуты] во всем равняются Хоторничанскому.

Приятные и разнovidные местоположения сих цинутов, плодородие земли, благорастворенный воздух, здоровый климат, изобилие южных плодов, множество источников и природных водопадов, соседство добрых, кротких и мирных Молдаван, дают сей приобретенной части Молдавии существенное преимущество пред полуденными Российскими провинциями, лежащими за Кавказом, Ивериею и Колхидою сопредельными враждебным и хищным народам.

Восхитительные и разнородные красоты природы присваивают, кажется, стране сей справедливое название: увеселительного и плодоносного сада пространной России.

Бессарабия<sup>22</sup>, собственно так называемая, разделяется на два цинута: 1-й *Бендерско-Каушанский* и 2-й *Измаильско-Томаровский*.

Цинут *Бендерско-Каушанский* пространнейший и малолюднейший во всей Бессарабии, бывший театром войны с 1806 по 1810 гг., опустошен переселением буджацких татар к единоверцам своим за Дунай и разграблен движением необузданных турецких войск при переходах их из крепости в крепость, представлял в недавнем еще времени печальный вид необитаемой пустыни, но вошед под владение России, нечувствительно обселяется переселенцами.

Города и крепости, в сем цинуте лежащие суть следующие:

---

<sup>22</sup> Бессарабия, до заключенного в Яссах трактата в 1791 году князем А.А. Безбородко, была гораздо обширнее, ибо заключала в себе и все степи между Бугом и Днестром [явная ошибка – И.С.], уступленные по тому трактату от Турции России. Земли сии ныне заселены, и составляя часть Херсонской губернии, известны под именем Забугского края, в коем должно заметить: Одесский порт, Овидиополь, Тирасполь, Дубоссары, Очаков и развалины древнего обширного Греческого города Ольвио на Буге в дачах г.[г-на] И.А. Безбородко. Забугский край с областью Бессарабской составляет ныне одну епархию (Прим. П.Ш.).

Крепость *Бендеры* построена на правом берегу реки Днестра, знаменита в летописях Европейских, по произвольному заточению Карла XII в сем месте, после Полтавского поражения, и двукратным покорением в царствование Екатерины II российскими войсками под начальством графа П.И. Панина и князя Г.А. Потемкина-Таврического.

Бендерская цитадель и все крепостные строения довольно значительны, но как уже к защите не нужны, то часть оных обращена для жилища гарнизона бендерского, складки провианта и содержания больных. Форштат обитаем молдаванами, пропитание свое получающими от садоводства и хлебопашества. Промышленность находится в руках греков и евреев, в малом числе там находящихся и производящих мелочный торг. В окрестностях сего города плодоносные сады довольно значительны и производят большое количество слив, кои отправляются в Россию.

Крепость *Аккерман* или *Белгородок* местоположение свое имеет на правой стороне Днестровского лимана (иначе *Овидийское озеро*) Крепость и форштат Аккерманские лежат на каменистом и возвышенном берегу в пятнадцати верстах от морского фарватера. Овидийское озеро не имеет достаточной глубины для принятия больших купеческих судов с грузом, и суда при нагрузке должны отходить к Днестровскому устью и в открытое море, и там посредством лодок догружаться; гавани устроить для приему кораблей нет места и возможности, и потому аккерманская торговля ограничивается отпуском за границу в значительном количестве пшеницы, соли, получаемой из Аккерманских озер<sup>23</sup> и прочих бессарабских продуктов, дает Аккерману все выгоды получать за товары наличные деньги, и отвращает от окрестностей его (и так мало еще заселенных) опасность внесения заразы от заграничных товаров, приемлющих зачумление. Аккерман имеет легчайшее средство получать как те, так и прочие иностранные товары через Одесский карантин,

---

<sup>23</sup> Аккерманские озера именуется *Аджибраим* [Хаджи-Ибраим], *Тамбунар* [Бурнас] и *Аджимер* [Хаджидер]. Сии три озера, соединяясь между собою, в окружности имеют более 50 верст. Соль озер Аккерманских сходствует свойством своим с солью, добываемою из озер Кинбурнских (Прим. П.Ш.).

отстоящий от Аккермана в 35 верстах. Крепостные строения из тесаного камня, которого близ крепости весьма много. Форштат обширен и окружен виноградными и плодовитыми садами, расположенными по берегу лимана в весьма приятном месте; он заселен греками, армянами и евреями, кои занимаются промышленностью и деланием превосходного виноградного вина, известного в Бессарабии под названием аккерманского.

Городок *Каушаны* при речке *Ботне* в 25 верстах от Днестра, достоин примечания потому, что во время турецкого владения был местом пребывания паши, коему вверялось управление бессарабских татар, в 30 тысячах семейств состоявших до переселения их за Дунай. Ныне жителей весьма мало, но оные умножаются переселенцами из-за Дуная и колонистами из герцогства Варшавского. Исправничество сего цинута, бывшее в Бендерах, находится теперь в Каушанах. Пространство земли между сими городами известно по изобилию плодов в селениях, коих жители занимаются более садоводством, нежели хлебопашеством, Тамошние арбузы считаются лучшими во всей Молдавии и развозятся в Кишинев, Яссы, Берладь и другие города.

Крепость *Новая Килия* лежит при берегах Дуная на обширной равнине. Крепостные и внутренние строения довольно еще прочны. Здесь находится гребная Дунайская флотилия, гарнизон и другие военные команды. Форштат населен молдавскими греками, армянами и евреями. Жители сии занимаются отчасти торговлею, а отчасти ремеслами.

Против крепости *Новой Килии* находится с турецкой стороны остров Лита, бывшая крепость, ныне селение *Эски-Килия*. Остров сей простирается до самого Сулинского устья и вмещает жителей 80 молдавских семейств, занимающихся хлебопашеством, овцеводством и конскими заводами.

*Излаиловско-Томаровский* цинут заключает в себе крепость *Измаил*, лежит на совершенной равнине и омывается Дунаем и речкою Репидою, впадающей в Дунай. Измаил признается главнейшей, пространнейшей и полезнейшей пограничной российской крепостью на юге; в нем находится не только

значительный гарнизон, но и часть Дунайской флотилии, портовый временный карантин и коммерческий порт для левантской мореходной торговли с Бессарабией. Крепость сия занимает важное место в российской военной истории, будучи взята приступом, под командою графа А.В. Суворова-Рымникского числом войск равным с находившимися в крепости, окруженной глубокими рвами, защищаемой высокими твердынями, множеством артиллерии и отчаянною храбростью гарнизонов, собранных из крепостей, которые, отданы были турками, пред сим на капитуляцию как то: Бендер, Аккермана и проч.

Дух великого полководца не остановился при сих препонах; войска пришли, штурм решен, колонны двинулись и – Суворов в Измаиле. Европа удивилась, враги славы России в современных журналах умаляли число неприятельского гарнизона и умножали число российских войск, но истина взяла верх. Суворов не только при Измаиле, но и на равнинах Италии и на Швейцарских утесах пожинал бессмертные лавры.

По взятии в то время Измаила, комендантом назначен был генерал М.Л. [И.] Голенищев-Кутузов – новое доказательство как крепость сия уважалась российским правительством. В последние времена турецким пашой был в Измаиле храбрый Пегливан<sup>24</sup>. Он привел Измаил в нынешнее крепкое положение, издержав большие суммы на перевозку дикого камня для крепостных одежд. Внутреннее строение не стоит внимания, турецкие дома, по выходе хозяев, развалились, улицы неправильны и узки. Для гарнизона построены теперь довольно просторные казармы и несколько изрядных каменных домов измаильским купечеством. Главная турецкая мечеть обращена в соборную церковь. Измаильский форштат, расстоянием от крепости на версту, получил в честь своего основателя название *города Тучкова*. Жителей в нем более пяти тысяч душ. Они состоят из молдаван, греков, армян, болгар,

---

<sup>24</sup> Пеглеван паша или Пеглеван-Оглу – комендант крепости Измаил в 1807-1809 г. (Прим. И.С.).

евреев, некрасовцев, русских старообрядцев, между коими есть некоторое число последователей Оригена<sup>25</sup> или секты скопцов.

Между жителями находится довольно число купцов, ведущих торговлю с Могилевом, Дубосарами, Галацами, Одессой, Константинополем и всеми турецкими портами посредством кораблей, приходящих в Измаильский порт, отпуском бессарабских продуктов и части российских товаров, получаемых в Измаил через Дубосары и Могилев. Начало коммерческих в Измаиле сношений показывает уже, сколько в последствии времени торговля сия будет выгодна и полезна для российских подданных и дает повод к заключению, что российский Измаильский порт получит такое же приращение и преимущество перед турецким портом Галацами, каковым воспользовалась в свое время российская Одесса перед турецким Аккерманом. Сам галацкий торг между Австрией и Турцией неминуемо должен перейти из Галац в российский дунайской порт, ибо обе державы не найдут более в княжестве Молдавском тех продуктов, коими оно пред сим их снабжало. Отошедшая часть Молдавии к России и собственно Бессарабия производит требуемые товары, как то: пшеницу, вино, овечью шерсть, рогатый скот, лошадей и проч.

Необитаемый пространный остров Чатал, лежащий против Измаила, примечателен был своими укреплениями, служившими сообщением Измаилу с крепостцами Тульчею и Сакчею [Исакчей]. Букарестским трактатом положено разрушить укрепления и жилища, на острове Чатал находившиеся, предоставляя подданным обеих держав пользоваться на сем острове рыболовством, рубкой леса и камыша, заменяющего дрова и в изобилии там растущего. В безлесых местах камыш сей с величайшей пользой употребляется при обжигании кирпича и извести.

Город *Томаров* или *Ренни*, лежащий на возвышенном берегу реки Дуная, при впадении в оную Прута, отстоит от Измаила прямой дорогой в 35, а от Галац в 15 верстах. В нем находится управление *Измаильско-Томаровского*

---

<sup>25</sup> Ориген Адамант (ок. 185 – ок. 254 гг.) – греческий христианский теолог и философ, основатель библейской филологии и автор термина «Богочеловек» (Прим. И.С.).

цинута. В сем городе более 300 обывательских домов. В числе жителей: около 150 семейств вышедших из-за Дуная болгар, известных под названием *Бежинар*. Стрoения маловажны, но промышленность значительна; окрестные места успешное получают заселение от выходящих из-за границ.

Обыватели сих двух цинутов содержат великие стада овец наилучших пород, как то: *Цигай, Перскай и Бирчи*. В лето и зиму животные сии довольствуются подножным кормом; скотоводство и конские заводы весьма там велики, лошади крепкие и красивые, способные к верховой езде и в упряжи. Австрийцы покупают великое число сих лошадей и рогатого скота ежегодно на ярмарке в местечке *Бельцах* и по контрактам с Бессарабскими промышленниками. Пространство Бессарабской степи, изобилие населенных мест и лугов и умеренность климата представляют страну сию предназначенною самою натурою для скотоводства.

Болгарские переселенцы или бежинары заселяют мало по малу сии цинуты. Сохранив христианскую религию праотцов своих, они утратили под владычеством турков природной свой язык, приняв в употребление турецкий, а с тем вместе имеют с ними и некоторое сходство во нравах и обычаях<sup>26</sup>; впрочем они весьма трудолюбивы, трезвы и зажиточны, имеют много лошадиных табунов и занимаются преимущественно хлебопашеством, почему из всех колонистов признают их полезнейшими для Государственной экономии. Уповательно, что вновь поселяемые храбрые сербы, нашедшие в Бессарабии убежище, покров и новое отечество, потщатся сравниться усердием, верностью и любовью к отечеству с предшественниками своими, славянского поколения гусарскими полками, вышедшими и поселенными в Новороссийском крае в царствование императрицы Елизаветы Петровны под начальством соотечественников их, генералов Депрерадовича, Шевича и Хорвата.

---

<sup>26</sup> Автор приписывает болгарам некоторые черты гагаузов, которых в то время от болгар еще не отличали (Прим. И.С.).

Рыбные ловли в части Молдавии и Бессарабии производятся: 1-е на Пруте, 2-е на Днестре, 3-е на Дунае и на берегах Черного моря.

1-е Рыбная ловля на реке Пруте от австрийских границ до втечения оного в Дунай, маловажна. Производят оную живущие по левую сторону Прута в набережных селениях обыватели небольшими неводами, сетями, вентерями и крючьями. Промышленность сия не составляет особой торговли, но удовлетворяет только одним домашним надобностям занимающихся оной.

2-е Днестровская рыбная ловля не составляет важной отрасли промышленности, но производится с большею выгодой нежели на Пруте, ибо частью ловится в Днестре и красная рыба.

3-е Рыбная ловля собственно в Бессарабии или на Дунае, при берегах Черного моря, в лиманах и озерах, весьма прибыточна, а преимущественно в местечке Вилков близ Килии, в самой Килие и городе Аккермане; за сим следуют озера и лиманы так называемые Китайские, Катлубур [Катлабух], Ялпух, Кагул и остров Чатал. Здесь ловится рыба: белуга, осетры, севрюги, стерляди, известные в рыбном промысле под названием красной рыбы, сомы, карпы, судаки и других родов мелкая рыба, известная под именем белой. Ловля производится около Дуная удами, а в лиманах и озерах неводами. Всей рыбы выходит в продажу при удобной ловле собственно в Бессарабии в год до семисот пятидесяти тысяч пудов. Рыба сия, равно и получаемая из белуг и осетров икра, по просолении развозится по всей Бессарабии; до присоединения области сей к России, отправлялась она в княжества Молдавию, Валахию и далее. Рабочих людей на рыбных ловлях бывает до трех тысяч пятисот человек. Они большею частью жители самых тех мест, некрасовцы, бывшие турецкие запорожцы и малоросияне, приходящие из полуденной России и известные там, как на Дону и Волге, под названием бурлаков.

Промышленность весьма значительна и требует особливового внимания в разсуждении предосторожности от моровой язвы в тех местах. Для сего отнюдь не должно допускать сообщения в пограничной рыбной ловле с народами

соседственных владений Оттоманской Порты, совсем не бегущей о средствах, могущих предупредить и укрощать действие заразы; по сей причине рыбная ловля по границе может только производима быть с точным и на опыте к общей пользе дознанным наблюдением правил господина действительного тайного советника, князя Куракина. Правила сии, отклоня всякое посползование к злоупотреблению и не воспрещая рыбных промыслов, сохраняют с тем вместе и безопасность Бессарабской области от вторжения в пределы оной заразы.

Для составления полного *топографического, статистического и исторического описания* Бессарабского края и собрания нужных сведений к приведению области сей в цветущее состояние, весьма желательно, чтобы Россиянин, испытанный в знаниях и способности по сему предмету, посвятил свободное время по воле правительства, на обозрение новоприсоединенной области, и сообщил для государственной пользы замечания свои, основанные на опытах и изысканиях.<sup>27</sup>

Приди в Бессарабию, усердный сын отечества! – В Бессарабии, от *первого* Петра до *первого* Александра, ожидает описателя ряд российских великих мужей; они побеждали по обеим сторонам Траянова вала гордых оттоманов, сокрушителей римского владычества на востоке; они имели свидетелями громких подвигов своих благодарных потомков тех же оскорбленных римлян<sup>28</sup>. В Бессарабии найдем трофеи и подвиги: Миниха, Князя Тавриды и – Очаков; Голицына, Салтыкова и – Хотин; [Румянцева] Задунайского и – Кагул; Панина и – Бендеры; [Меллера] Закомельского и – Килию; [Суворова] Рымникского и – Измаил; де Рибаса и – Одессу; Ушакова и – господство российского флага на водах Понта Эвксинского. – Приди, обозри Бессарабию, театр отечественной славы!

---

<sup>27</sup> Приглашаю к сему подвигу первого наблюдательного путешественника по Северной Америке, где он видел ежегодно возрастающее народонаселение от переселенцев различных наций, способ водворения их, успехи хлебопашества, народной промышленности, полезные и человеколюбивые заведения. Сия новая российская область представит достаточный предмет его наблюдательному взору (Прим. П.Ш.).

<sup>28</sup> Известно, что молдаване происходят от римских легионов, поселенных в завоевание *Траяном* древней *Дакии*. Язык их начало свое имеет от латинского (Прим. П.Ш.).

**О классах бессарабских жителей: документ 1816 г. [13]**

*Первое.* Есть Бояры, кои награждены боярскими достоинствами под названием Вел, начиная от первостепенного Вел Логофета до самой последней степени Вел Шатраря; однако все сии бояры почитаются равными, но разделяются на степени 1-ю, 2-ю и 3-ю.

*Второе.* После сих есть бояры, называемые вторыми, то есть: 2-й логофет, 2-й вистерник, 2-й постельник, 2-й спатар, 2-й комис, 2-й погарник, 2-й камараш, 2-й армаш, 2-й портар.

*Третье.* Бояры, называемые третьими, а именно: 3-й логофет, 3-й вистерник, 3-й постельник, 3-й спатар, 3-й комис, 3-й армаш и 3-й портар.

А сверх того Капитан Делефечи, и Капитан Дедарабан Ворник Депоарта, Капитан и Поручик Хатманийские, и Полковник Ожийский.

За сим следуют *постельничие*, произшедшие в сие достоинство из мазиллов, мазильских сыновей и из других состояний, кои снабжены господарскими документами на изъятие их от подати и на освобождение от платежа за ограниченное количество по откупным статьями, как то: гоштины или сбора с овец десятины, или сбора с пчел и свиней, и вадрарита или сбора с виноградного вина, с предоставлением иметь им для прислуги своей skutельников по три, или четыре, человека иностранных, податью, под названием бир, не обложенных. А после таковых есть и так называемые Капитаны, по господарским документам определявшиися над Береговой стражей.

Есть *Мазилы*, сословие древнее, каковое название мазила досталось им издревле, когда все вообще бояре, как 1-й, так 2-й и 3 степени, по выходе из диванской службы, назывались бояр мазильский, но как нынешним перешло одно только название мазила, без присовокупления бояра, потому хотя и есть некоторая часть из них, кои издревле происходят из рода мазильских бояр тогдашнего времени, но таковых весьма мало; большая же часть в сие звание

поступили в последствии времени из священнических сыновей и из других состояний, как равно из простых обывателей земства; из них некоторые имеют участки вотчин, а иные таковых и не имеют.

Привилегия их состояла в следующем: дабы уплачивали даждия или подати, те, кои назначены в Вистерийском экстракте, по состоянию каждого, со внесением в оный им и прозвания всякого мазильского: они уплачивают гоштину и вадрарит наравне с прочими обывателями; десятину ж, взыскиваемую с пчел и свиней, там, где прочие жители платят по 8 пар с пня пчел, и за каждую свинью они платят только по 4 с штуки; они обязаны служить и по предмету нарядов на сельских жителей, через исправничества чинимых, в делании, по препоручению исправничества и экзекуции. Таковые мазилы имеют и господарские грамоты, объясняющие привилегии.

*Рупташи* составляют древнее сословие, второе по мазилах: привилегия их состоит в том, что они платят даждии или подать, так же по назначению в Вистерийском Экстракте, на имя каждого учиненному и наравне с мазилами по предмету нарядов служат таким же образом, а в платеже десятины исключаются [отличаются] от мазилов по тому, что сии только до 50 штук пней пчел, или свиней, платят по 4 пары, за превосходящее же того количество платят по 8 пар, как и прочие вообще жители.

*Руптиле Вистерии*. Сие сословие до некоторого времени называлось Руптами де Камара, потому что они бир свой уплачивали в господарскую камору, затем перешли взносом бира в вистерию и назывались уже Рупте де Вистерии. О сем классе было обыкновение следующим образом: иностранные люди, прибежавшие в здешний край из других мест и просившие уважения не налагать на них бира наравне с коренными молдавскими жителями, но поставить их в исключение, с ограничением платежа, то есть денег, должны вносить в год, с тем, чтобы уже ничем не были беспокоиваемы, но причисляемы были к такому сословию, при снабжении их господарскими документами, объясняющими число денег, какое они уплачивать должны,

после чего другими уже хавалелами или повинностями не беспокоились, да и исправниками по предмету настояний нарядами, так как мазилы и рупташи отряжаемы не были; гоштину ж, десятину и вадрарит платят сполна, как прочие обыватели.

*Резеши* называются те, кои во многом числе владеют одной вотчиной, то есть целой вотчиной, какой первоначально в древности владел один, доставшись к детям его, владели четыре или пять, от сих перешедши так же к детям, владели 15 или 20, как от сих, перешедши к детям, стало уже владетелей 50, 60, 100 и более: почему такого рода люди называются резешами, и сие название резешей имеют потому только, что много владеют одной мошией, доставшейся на каждого от предков их по одному малому участку, а не потому, чтоб имели какое особенное сословие или какую привилегию. Некоторые из резешей есть мазилы и рупташи, а другие обыватели бирники, и сии последние в коронных податях, по предлогу резешства и принадлежности их мошии, никакого исключения от прочих обывателей бирников, не имеющих мошии и не состоящих резешами, не имеют; помещичьего же ничего не дают, так как они живут и снискивают пропитание на своей мошии, но лишь между ними разделяются каждый сообразно надлежащего ему участка.

Обыватели *Бирники* обязанность к короне имели во взносе бира по постановлениям, разновременнo учиненным, да кроме того в отбывании разных служб, от них по надобности требуемых под именем хавалелов, и взнос бира, по постановлению перед последней войной, во время господаря Александра Моруза учиненному, производился в четыре термина в год, четвертями называемые; повинности же обывателей к владельцам вотчин, как бирников, так и другого состояния людей, находящихся жительством на мошиях помещичьих, монастырских, или чьи бы оные ни были, есть чтобы работали владельцу мошии 12 дней в год, к чему только помещик их заставит, как и прочего по пунктам и обычаю земли.

*Скутельники, Бреслаши и Слуги* предоставляются боярам по древнему обычаю, всегда в Молдавии соблюденному: таким образом каждому бояру дается ограниченное число скутельников, бреслашей и слуг, по назначению вистерии, по чину всякого, тем же, кои не имели чина, полагаемо было скутельников столько, сколько сам господарь назначил. Скутельники освобождаются только от хавалелов; бир же, на них положенный, уплачивали; слуги освобождаются от бира и хавалелов; вместо же бира, уплачиваемого скутельницами, выдавались боярам из вистерии деньги, по 2 лева в месяц от каждого скутельница, по количеству владемых им скутельница так равно из четырех четвертей в год, в кои жители вносили назначенный бир. Скутельница уплачивали бир только за три четверти; за одну же от взноса такового освобождались. Впрочем, повинность их к владельцам, охраняющим их, есть чтобы служили, к чему только он заставит, однако по добровольному прежде с ним условию и согласию.

Марта 23 дня, 1816 года

### **СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ**

1. Аргатюк С. С. Аджидер – Овидиополь : очерки по археологии и истории города и крепости. / С. С. Аргатюк, В. В. Левчук, И. В. Сапожников. – Одесса-Овидиополь : Апрель, 2015. – 312 с.
2. Баумштейн А. Шабельский Павел Васильевич. / А. Баумштейн ; Ред. А. А. Половцов. // Русский биографический словарь. – Т. 22. – СПб, 1905. – С. 465–466.
3. [Вельтман А. Ф.] Критика [на первую часть статьи П. П. Свиньина «Воспоминания в степях бессарабских»]. / А. Ф. Вельтман. // Отечественные записки. – 1821. – Ч. 6. – № 12. – С. 239–251.
4. Драганов П. Д. Bassarabiana. Ученая, литературная и художественная Бессарабия. / П. Д. Драганов. – Кишинев: Типо-литография Ф. П. Кашевского, 1911. – 278 с.

5. К. Я. Г. Письмо к издателям. / К. Я. Г. // – Сын отечества. – 1815. – Ч. XXI. – № XIV. – С. 41–50.
6. Кассо Л. А. Россия на Дунае и образование Бессарабской области. / Л. А. Кассо. – СПб. : Печатня А. Снегиревой, 1913. – 230 с.
7. Крупеников И. А. Сохраним и приумножим: рассказы об охране почв. / И. А. Крупеников. – Кишинев : Картя молдовеняскэ, 1985. – 135 с.
8. Куницкий П. Краткое Статистическое описание Заднепровской области; присоединенной к России по мирному трактату, заключенному с Портой Оттоманской в Бухаресте 1812 года. / П. Куницкий. – СПб., 1813. – 30 с.
9. Лаппо-Данилевский К. Ю. Мейер Андрей Казимирович. / К. Ю. Лаппо-Данилевский. // Словарь русских писателей XVIII века. – Вып. 2 : К-П. – СПб. : Наука, 1999. – С. 279–280.
10. Лебединцев А. Протоиерей о. П. Куницкий. / А. Лебединцев. // Херсонские Епархиальные ведомости. – 1861. – № 20 (15 октября). – С. 201–225 ; № 21 (1 ноября). – С. 233–274.
11. Мартос А. Некоторые военные замечания о Бессарабии. / А. Мартос. // Сын Отечества. – 1816. – Ч. XXXII. – № XXXVI. – С. 134–145, № XXXVIII. – С. 232–238 ; 1816. – Ч. XXXIII. – № XXXIX. – С. 21–27.
12. Мейер А. Повествовленное, землемерное и естествословное описание Очаковская земля, содержащиеся в двух донесениях / А. Мейер. – СПб., 1794. – 203 с.
13. О классах бессарабских жителей [документ 1816 г.] // Чтения в обществе истории и древностей российских при Московском университете. – 1875. – Кн. I. – С. 153–156.
14. Сапожников А. И. Предисловие : Письма П.П. Свиньина к А. И. Михайловскому-Данилевскому (1830–1837). / А. И. Сапожников. // Пушкин : Исследования и материалы. – Т. XVI/XVII. – СПб. : Наука, 2004. – С. 428–432.

15. Сапожников И. В. Древние валы Бессарабии или Буджака : из истории картографирования в XVIII – XIX вв. / И. В. Сапожников. // Материалы по археологии Северного Причерноморья. – 2011. – Вып. 12. – С. 206–236.

16. Сапожников И. Материалы для изучения крепостей Бессарабии 1807–1820-х годов. / И. Сапожников. // *Tyragetia* (s.n.). 2016. – Vol. X [XXV]. – № 2 (в печати).

17. Свиньин П. П. О естественном состоянии Бессарабской области. / П. П. Свиньин. // Труды Вольного экономического общества. – 1817. – Ч. LXVII (за 1816 г.). – Разд. IX. – С. 221–269.

18. [Свиньин П. П.] Естественное описание Бессарабии. / П.П. Свиньин. // Отечественные записки. – 1818. – С. 134–187.

19. [Свиньин П. П.] Воспоминания в степях бессарабских. / П. П. Свиньин. // Отечественные записки. – 1821. – Ч. V. – № 9. – С. 3–24; 1822. – Ч. XI. – № 9. – С. 3–51; 1823. – Ч. XV. – № 39. – С. 3–19.

20. Свиньин П. Описание Бессарабской области, в 1816 г. / П. Свиньин // Записки Одесского общества истории и древностей. – 1867. – Т. 6. – С. 175–320.

21. Свиньин П. П. Описание Бессарабской области. / П. П. Свиньин. // *Stratum plus*. – 2001-2002. – № 27. – С. 342–413.

22. Таки В. Историческая память и конструирование региона после присоединения к империи: особая форма правления в Бессарабии в 1818–1828 гг. / В. Таки. // *Ab Imperio*. – 2004. – № 3. – С. 145–174.

23. Трубецкой Б. А. П. П. Свиньин в Бессарабии. / Б. А. Трубецкой. // Ученые записки Кишиневского университета. – 1959. – Т. 34 (филология). – С. 58–62.

24. Шабельский П. Краткое обозрение Бессарабии и части Молдавии, присоединенных к Российской империи. / П. Шабельский. // Сын отечества. – 1815. – Ч. XXI. – № XIV. – С. 33–40 ; № XVI. – С. 117–126 ; № XVIII. – С. 197–213.

25. Arbure Z. C. Bassarabia in secolul XIX. / Z. C. Arbure. – Bucuresti : Edițiunea Academiei Române, 1899. – 789 p.

*Стаття присвячена «Опису Бессарабії» П.П. Свиньїна, який був створений рівно два століття тому. Цей документ зберігся не повністю (без додатків та географічної мапи), але навіть у такому вигляді, будучи опублікованим у 1867 році, він увійшов до унікальних та найбільш інформативних джерел з історії Південно-Західної України і Молдови кінця XVIII – початку XIX ст. Автор статті підбив підсумки аналізу його структури і пошуку «попередників», які дозволили зробити висновок про те, що посланець Міністерства іноземних справ П.П. Свиньїн використав інформацію від десятків військових та партикулярних службовців різних відомств, а також декілька вже опублікованих праць (П.С. Куницького і П.В. Шабельського), три з яких републіковані у додатках. У підсумку йому вдалося скомпільувати своєрідну «енциклопедію регіону», більша частина фактів якої є абсолютно достовірною.*

**Ключові слова:** «Опис Бессарабии», Молдова, Дністровсько-Прутське межиріччя, П.П. Свиньїн, П.С. Куницький та П.В. Шабельський.

*The article deals with the «Description of Bessarabia» made precisely two centuries ago by P.P. Svinyin. This document is not completely preserved (without appendixes and geographic maps), but even in this form, being published in 1867, it became the unique and most informative source of the history of the South-Western Ukraine and Moldova of the late eighteenth – early nineteenth century. The author summarized the analysis of its structure and search of «predecessors» which allowed to come to the conclusion that the delegate of Ministry of Foreign Affairs P.P. Svinyin used the information from dozens of military and civilian officials of various departments, and several published works ( of P.S. Kunytskyi and P.V. Shabelskyi), three of which were published as appendixes. At the end, he managed to compile a sort of «regional encyclopedia» most of the facts in which are absolutely reliable.*

**Keywords:** «Description of Bessarabia», Moldova, Dniester-Prut interfluve, P.P. Svinyin, P.S. Kunytskyi and P.V. Shabelskyi.